□金匯動向

強

高風險資產偏強 紐元跌後續反彈

紐元上周受制於82.35美仙附近阻力後,其 走勢已略為偏軟,在跌穿82.00美仙水平後, 更一度於本周二反覆走低至81.10美仙附近的5 周低位。由於紐國公布其第3季消費者物價指 數按年僅有0.8%的升幅後,該數據已顯示紐國 的通脹已是處於12年以來的最低水平,因此部 分投資者不排除紐國央行已有條件進一步寬鬆 其貨幣政策的情況下,紐元的下調幅度遂一度 擴大至81.10美仙水平。但受到美國近期公布 的經濟數據已是陸續趨於好轉以及市場對歐債 危機的憂慮已是逐漸有所紓緩的影響下,近日 高風險資產以及歐元匯價的偏強表現已對商品 貨幣的走勢構成正面影響,所以除了澳元於本 周三進一步走高至1.03美元水平之外,連帶紐 元亦一度反彈至81.85美仙附近。故此若果於 本周五結束的歐盟峰會一旦是較為利好歐元的 表現,將有助紐元的短期反彈。

另一方面,紐國在本周二公布了偏低的通脹 數據後,紐元匯價依然能持穩於81.10美仙附 近的支持位。紐元在經過近期的向下修正走勢 之後,將可能會掉頭出現反彈,所以預料紐元 將反覆走高至82.80美仙水平。

金價守1728 短線回升

周二紐約商品期貨交易所12月期金收報 1,746.30美元,較上日升8.70美元。現貨金價本 周初在1,728美元附近獲得較大支持後,已迅 速作出反彈,並且更於本周三反覆走高至 1,753美元附近。預料現貨金價將進一步反彈 至1.760美元水平。



金匯錦囊

金價:現貨金價將反覆走高至1,760美元水平。

紐元: 紐元將反覆走高至82.80美仙水平。

金匯出擊

消息面壓抑日圓走勢

彦的消息人士報道,由於日本經濟已陷 入停滯,野田佳彥計劃在下個月底前推 出新一輪經濟刺激措施。報道稱,其中 預計包括遏制通縮、緩和日圓升值、擴 大震後重建工作以及放寬企業監管等方 面的舉措。共同社稱,野田佳彥周三舉 行特別內閣會議,以指示內閣部長制訂 計劃。日本政府上周連續第三個月在月 度評估中調降經濟展望,表示經濟基調 疲弱。

下月料加碼刺激經濟

日本經濟新聞報道稱,政府考慮動用 2012年預算中撥備的9,100億日圓向新的 刺激計劃提供資金。這筆撥備資金用於 應對緊急經濟狀況和振興地區經濟。報 道並稱,如果反對黨合作,那麼野田佳 **彥將提出規模達數萬億日圓的額外預**

算。在外匯市場,日圓對該消息反應平 淡,不過對於日本央行將進一步放寬政策 的臆測,已在之前推動美元兑日圓觸及 78.96日圓的9月19日以來高位。此外,日 本企業的最大海外併購案,日本移動營 運商軟銀以200億美元收購美國第三大 移動營運商Sprint Nextel的交易近日亦 刺激美元兑日圓買盤。只是如果對全球 成長的憂慮增強,日圓可能有較強的抗跌

技術分析而言,美元兑日圓運行於下 降通道之中,過去三個月緩緩向下走 低,上頂及下底目前分別處於78.75及 76.55水平。目前美元正向頂部靠攏,有 一列阻力在100天平均線同樣是在78.75, 因此,若果可明確突破此區,可望將衍 生進一步較明顯漲幅,目標可達至200天 平均線79.40及80關口,要留意上一次突 破80關口是在6月份,但亦僅在破位後觸 見80.60,亦將為後市重要目標。另一方 面,預料短線支持在77.50水平。關鍵見 於年內低位76水平,而此區亦是當時觸 發日本央行高頻率作出口頭警告後所止 步的水平,故此預料為矚目支撐。下一 級則在紀錄低位75.32。

英皇金融集團(香港)總裁

黃美斯

加元周二走弱,表現遜於其他主要貨 幣,加拿大央行總裁的講話沒有提及該 行長期保持的升息立場。加拿大央行總 裁卡尼表示,加拿大央行將竭盡所能堅 守通脹目標,並承認全球不確定性對加 拿大經濟有影響。但講話中沒有談到有 關一旦條件允許將撤走「大規模刺激貨 幣政策」的關鍵鷹派措辭。加元起初對 此反應不大,但隨着交易商認為這是對 通脹溫和的暗示後,加元逐步走軟。美 元兑加元周二升至兩周高位0.9878

目前50天平均線位處於0.9840,亦即美 元只要再往上再進一步,則有着重新走

07:50 日本 前周外資投資日本股票。前值

1,186億 14:00 瑞士 9月貿易平衡。預測24.465億盈 餘。前值17.33億盈餘 16:30 英國 9月零售銷售月率。預測

+0.4%。前值-0.2% 9月零售銷售年率。預測 +2.1%。前值+2.7% 一周新申領失業金人數(10月13 20:30 美國 日當周)。預測36.2萬人。前值

> 33.9萬人 一周新申領失業金人數四周均 值。前值36.4萬人 持續申領失業金人數(10月6日當 周)。預測328萬人。前值327.3

20:30 加拿大 8月批發貿易月率。預測 +0.1%。前值-0.6% 22:00 美國 9月領先指標。預測+0.2%。前

> 值-0.1% 10月費城聯邦儲備銀行製造業指 數。預測1.0。前值-1.9

高之傾向,下一參考位則見於上周高位 0.9884及0.9950,延伸上試目標預料可至 250天平均線1.0050。下方支持則矚目於 上周一直輕試着的0.9740水平,較重要支 撐則為0.9630及0.9500水平。

由於最新一輪標售的10年期通脹 掛鈎債實質收益率來到負0.75%的負 值,收益率吸引力下降,使得相關基 金自伯南克上月宣布QE3以來,平均 僅漲了0.96%,只居期間債券基金排 行榜中游位置;這板塊債券作為針對 未來通貨膨脹的避險工具,由於歐美 寬鬆政策接力推出,泛濫的印鈔對通 脹的刺激是在所難免,因此在通脹有 升溫之際,不妨做好收集相關板塊債 券的佈局準備。 ■梁亨

據基金經理表示,雖然作為全球第二大經濟體的中國,從 國家統計局公布的9月居民消費價格指數1.9%,同比漲幅再 度回到「1」的環境,但全球第一大經濟體的美國,其8月消 費者物價指數上漲了0.6%,其增幅創三年新高

但伯南克周日在一場由IMF和日本銀行主辦的會議中,表 示聯儲局的低利率政策,除了觸發資金進入新興市場投資。 會引發這些國家的資產不穩定,有可能會導致這些國家會有 更高的通脹率;這樣的格局也會讓通脹掛鈎債成為穩健的資 產配置佳選。

以佔近三個月榜首的施羅德環球通脹連繫債券基金為例, 主要是透過各國政府、政府機構、跨國組織和公司發行, 與通脹連繫的固定收益證券組合,當中資產抵押證券和按 揭抵押固定收益證券的投資是不會超過20%淨資產,以達至 資本增值和收益。

該基金在2009、2010和2011年表現分別為10.08%、-3.43% 及7.63%。基金標準差為12.92%。資產類別比重為96.5% 固 定收益證券、3.2% 貨幣市場及10% 衍生工具。

資產地區分布為43.2% 美國、24.5% 英國、9.3% 法國、 5.3% 加拿大、4% 意大利、2.9% 瑞典、2.5% 墨西哥、2% 澳大利亞、1.7% 以色列及1.1% 德國。

基金三大投資比重為9.78% 短期美國國庫券,(票面收

益:浮息,2016年4月15日到期);9.64% 中期美國國庫票 據,(票面收益2%,2016年1月15日到期);及9.11%中期美國 國庫票據,(2017年1月15日到期)。

美QE3引發通脹預期

而就美國本土的平衡通脹率來看,作為相同到期年限的美 國國債與美國通脹掛鈎債之間的利率差距態勢,當地30年的 2.57%平衡通脹率,來到自9月18日以來的新高,也就是QE3 的宣布後,表明市場對於未來通脹的有升溫預期,也讓通脹 掛鈎債的吸引力有浮出水面的苗頭

通脹掛鈎債券基金表現

基金	近三個月	今年以來
施羅德環球通脹連繫債券基金 A ACC	7.73%	4.44%
百利達環球通脹掛鈎債券Classic-Acc US	D 6.00%	2.42%
富達環球通脹連繫債券基金 - A ACC	3.24%	4.55%
MFS全盛通脹調整債券基金 I1 USD Acc	1.05%	6.10%
貝萊德環球通脹掛鈎債券基金 A2	0.95%	4.32%
美盛西方資產通脹管理基金 A Acc USD	0.86%	5.29%
標準人壽環球通脹掛鈎債券基金A	0.64%	3.49%

2012年10月18日 今日電 (星期四)

(節目內容如有更改,以電視台臨時公佈為準。) ● 無綫翡翠台

6:00 卡拉屋企 6:25 瞬間看地球 6:30 香港早晨 8:55 瞬間看地球 9:00 交易現場 9:45 金曲挑戰站 9:40 並出係収約 9:50 快樂長門人 10:00 射鵰英維傳之鐵血丹心 10:30 鐵齒銅牙及 新聞提要 11:30 宣列現 11:45 蒲松齡 12:40 宣傳易 12:45 交易現場 1:00 午間新聞 1:15 瞬間看地球 1:20 左右紅藍綠 1:25 都市閒情 2:10 宣傳易 2:15 今日VIP 及 交易現場 2:50 肥婆奶奶扭計熄

3:50 Yes!光之美少女 GoGo 及 交易現場 4:20 放學ICU 4:20 放学记 5:20 饭学记 5:20 财經報新聞 5:55 大冬監 6:30 六點報告 6:35 天氣報告 7:00 議事論事

7:30 東張西望 8:00 愛·回家 9:30 雷霆掃毒 及 極速樓按約 10:30 最佳男主角 11:00 晚間新聞 及 新聞檔案 11:40 天氣報告 11:45 瞬間看地球 11:50 今日財經 11:55 宣傳 12:05 施公奇案 1:10 宣傳易 1:20 今日VIP

心甜.

12:00 CCTV News - 直播 1:00 荷里活娛樂速遞 1:30 金融行情 2:00 交易現場 2:03 金融行情 3:58 交易現場 4:00 奧尼!潛啊潛 (II) 4:30 鬼馬雙蕉 5:00 馬達加斯加的企鵝 (II) 5:30 少年勇將之終極異形 (II) 6:00 普通話新聞 6:15 普通話財經報道 6:20 普通話天氣報告 及 普通話 新聞檔案 6:25 財經消息 6:35 世界足球天地線 7:00 鏗鏘集 (港台) 7:30 七點半新聞報道 7:50 天氣報告 7:55 瞬間看地球 8:00 創意之家 8:30 六十分鐘時事雜誌 9:30 港生活:港享受 10:00 蛋糕藝術 10:30 環球金融速遞 10:35 暗戰 11:40 財經速遞 11:45 晚間新聞 12:00 瞬間看地球 12:05 荷里活娛樂速遞 12:30 吸血新世代 (II) 1:25 醫神 (VI) 2:15 美樂悠揚名畫集

6:00 Bloomberg財經第一線

7:00 Bloomberg財經第一線

8:00 普通話娛樂新聞報道

7:30 NBC世界新聞

9:00 教育電視

10:00 金融行情

10:30 交易現場

11:30 交易現場

11:32 金融行情

■無綫明珠台 ● J2數碼頻道

9:00 愛情研究院 10:00 愛上巧克力 11:00 80後環遊世界 12:00 音樂工房 12:30 Big Boys Club 1:00 星夢高飛2 2:00 花邊教主IV 3:00 型格瘋 3:15 流行天裁 3:45 冒險王 4:45 音樂工房 5:15 街坊廚神 5:45 型格瘋 5:55 櫻桃小丸子 5:35 樱桃小丸丁 6:25 K-ON!輕音少女 番外篇 7:00 娛樂新開報道 7:30 愛上巧克力 8:30 世界第一等 9:30 覓食天下 10:00 男子高中生的日常

無綫劇集台

10:30 星夢高飛2

11:30 Big Boys Club 9:00 熊貓人 10:00 我的公主 11:05 病子 11:05 痞美麗情 12:00 美麗情人 1:00 熊貓的公主 3:00 痞子 4:00 美麗慌鄰 5:00 熊貓人 5:45 我的公主 7:00 痞子英雄 8:00 美麗慌鄰 9:00 熊貓人 9:45 我的公主 11:00 美麗慌鄰 12:00 痞子英雄 1:00 我的公主 2:15 熊貓人 3:00 美麗慌鄰

企 亞視本港台

6:00 把酒當歌 6:30 亞洲早晨 8:40 ATV焦點 8:45 國際財經視野 9:15 理財博客之即市錦囊 10:15 通識小學堂 10:45 iFit@tv/ATV每日一歌 11:00 大地恩情 11:45 走進上市公司 12:00 微 12:25 當年今日 12:30 十二點半新聞/經濟快訊/

1:00 理財博客之投資多面睇 2:25 iFit@tv/把酒當歌 3:00 左右紅藍綠 3:05 微·電影 3:20 ATV每日一歌 3:30 亞洲政策組-人人住得好 4:00 通識小學堂 4:30 旋風忍者 5:00 蜘蛛俠 5:30 ATV 2012感動香港 / 當年

6:00 六點鐘新聞 6:40 ATV焦點 6:45 經濟快訊 6:50 體育快訊 6:55 天氣報告 7:00 亞洲政策組-人人住得好 7:28 iFit@tv/娛樂CIA 8:30 ATV 2012感動香港 9:00 熟女剩男愛作戰 9:30 六合彩 9:35 熟女剩男愛作戰

10:00 國際財經視野 / 當年今日 10:30 夜間新聞 10:55 ATV焦點 11:00 把酒當歌 11:35 微·電影 12:45 亞洲會動起來 1:15 ATV 每日一歌

企 亞視國際台

6:00 Magnum 流行音樂 7:00 新聞早點 - 中央台新聞聯 7:30 中央電視台新聞 - 直播: 8:00 今日亞洲 8:30 今日話題 9:00 The Wigg 9:30 Magnum 流行音樂 11:40 中國新聞報道 12:00 中央電視台新聞 - 直播: 新

1:00 今日話題 1:30 東方 2:00 時事縱橫 2:30 時事內幕追擊 3:00 教育電視 4:00 Shelldon奇幻尋寶記 4:30 小隊長法仔 5:00 歷史知名D

5:30 亞視普通話新聞 5:48 經濟快訊 5:55 天氣報告 6:00 中國新聞報道 6:25 韓國勁歌傳真 7:25 財經匯報 7:30 新聞及天氣報告 8:00 全球化雜誌 8:30 亞洲為食街 9:00 魔法穆林 10:00 Warner Music Power

Station 10:05 皇室饕餮盛宴 11:00 夜間新聞 11:18 夜間經濟快訊 11:20 異藝份子 12:20 中央台新聞聯播 12:50 Magnum 流行音樂 2:50 皇室饕餮感宜 3:50 中國八大名菜 IV 4:50 Magnum 流行音樂

中央電視台-1 (數碼頻道)

8:35 遠方的家 9:00 快樂漢語 9:20 一套導視 9:25 天天飲食 9:15 粉領一族 10:00 中國新聞 10:10 收視指南 10:12 粉領一族 9:34 一套導視 9:39 生活早參考 10:09 一套導視 10:15 一觸即發 11:08 一觸即發 11:00 中國新聞 11:55 一套導視 11:10 國寶檔案 12:00 新聞30分 11:25 收視指南 11:30 海峽兩岸 12:30 一套導視 12:35 今日説法 12:00 中國新聞 1:00 華人世界 1:09 一套導視 1:13 戰爭不相信眼淚 1:20 快樂驛站 1:30 走遍中國 2:00 中國新聞 1:59 一套導視 2:03 戰爭不相信眼淚 2:49 一套導視 2:53 戰爭不相信眼淚 2:10 收視指南 2:15 小菊的秋天

3:41 一套導視 3:45 戰爭不相信眼淚 3:01 小菊的秋天 3:47 世界文化遺產-蘇州古典園 4:37 第一動畫樂園 4:59 第一動畫樂園 3:48 經典歌曲集錦 3:55 收視指南 4:00 中國新聞 4:10 百家講壇 5:56 一套導視 6:02 2012旗鼓相當 4:50 天天飲食 5:00 中國新聞 6.56 一套導視 7:00 新聞聯播 5:10 收視指南 5:15 遠方的家 6:00 中國新聞 6:15 中國文藝 6:45 國寶檔案 7:00 中國新聞 7:15 文化站長 8:00 走遍中國

8:30 海峽兩岸

9:00 中國新聞

10:00 體育在線 10:45 快樂漢語

11:00 今日亞洲 11:26 遠方的家

12:11 中國文藝

7:31 天氣預報 7:37 焦點訪談 7:53 一套導視 7:55 身邊的感動 8:00 前情提要《國家命運》 8:05 國家命題 8:53 一套導視 8:57 前情提要《國家命運》 9:02 國家命選 9:54 一套導視 10:00 晚間新聞 10:34 一套導視 10:40 2012旗鼓相當 11:31 一套導視 11:36 便衣支隊

12:22 一套導視

5:52 生活提

《 鳳凰衛視中文台 9:00 鳳凰大視野 9:35 居然之家地球宣言 9:40 東風日產鳳凰全球連線 10:05 魯豫有約:説出你的故事 10:55 中聯重科時事開講 11:20 好感感冒藥健康新概念 11:25 東風輕型車鳳凰觀天下:震 10:58 世界文化遺產-蘇州古典園

海聽風錄 12:25 匯源鳳凰氣象站 12:30 張裕有報天天讀 1:00 鏘鏘三人行 1:25 中國重汽·騰飛中國 1:30 天地壹號鳳凰焦點關注

1:50 西安樓觀文明啟示錄 1:55 維維娛樂大風暴 2:15 2012中華小姐環球大賽-美 麗前奏 2:20 完全時尚手冊:食色行野

2:40 鳳凰典藏劇場:美麗人生 3:35 東風康明斯鳳凰衝擊播:軍 4:20 鳳凰大視野

5:00 2012中華小姐環球大賽-美麗前奏 應則奏 5:05 陝西法門寺開卷八分鐘 5:15 金曲點播 5:25 張裕有報天天讀 5:55 好感感冒藥健康新概念 6:00 維維娛樂大風暴

6:00 維維娛樂大風暴 6:15 20112中華小姐環球大賽-美 麗前奏 6:20 西安棲觀文明啟示錄 6:25 博覽大文化:大家書齋 6:55 好日子時事快報 7:00 完全時尚手冊:相對論 7:20 東風輕型鳳凰觀天下:石

評大財經 7:55 完美與夢想同行 7:30 元美典罗忠同刊 8:00 鳳凰大視野 8:30 中國重汽: 腾飛中國 8:35 天地壹號鳳凰焦點關注 8:55 嬌子名言啟示錄 9:00 時事直通車

(有線電影1台

6:05 阿飛正傳 8:05 心動 10:25 花旗少林

12:35 猛鬼差館 2:30 東方三俠 4:15 絕種鐵金剛 6:05 強姦2-制服誘惑 9:55 秋天的童話 11:55 下一站...天后

2:00 殺破狼 3:55 花好月圓 有線體育台

8:30 倫敦奧運停不了-排球 (31) 美國 對 中國 10:00 英超雜誌

11:00 台維斯盃網球賽準決賽 12:00 體壇『撐、撐、撐』 12:30 世界職業乒乓球巡廻賽-

蘇州公開賽 2:00 世界羽毛球巡迴賽美國 3:00 倫敦奧運停不了-排球

(31) 美國 對 中國 4:30 德國房車賽 5:30 世界職業乒乓球巡迴賽-蘇州公開賽

6:30 英格蘭超級桌球聯賽 8:00 台維斯盃網球賽準決賽 9:00 世界超級跑車錦標賽

10:00 體育日 10:30 世界職業乒乓球巡迴賽-蘇州公開賽 12:00 倫敦奧運停不了-排球 (32) 巴西 對 中國

申請酒牌續期啟事 匠/伊兵衛

「為郎頭斷也

現特通告:三堀公司其地址為九龍紅磡 寶其利街42號A新安大廈1樓9室C,現向 酒牌局申請位於九龍尖沙咀彌敦道63號 國際廣場2801舖匠/伊兵衛的酒牌續期。 凡反對是項申請者,請於此公告登報之 日起十四天內,將已簽署及申明理由之 反對書,寄交九龍深水埗基隆街333號北 河街市政大廈4字樓酒牌局秘書收。

日期:2012年10月18日

APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE **IHEI JAPANESE DINING**

Notice is hereby given that Mitsubori Koji of Flat 9C, 1/F., Sang On Building, 42A Bulkeley Street, Hung Hom, Kowloon is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of Ihei Japanese Dining at Shop 2801, ISQUARE, 63 Nathan Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F., Pei Ho Street Municipal Services Building, 333 Ki Lung Street, Shamshuipo, Kowloon within 14 days from the date of this notice.

Date: 18th October 2012

申請酒牌續期啟事 環亞貴賓候機室

現特通告:張慧君其地址為東涌藍天海 岸第三座十六樓C室,現向酒牌局申請 位於香港國際機場客運大樓西翼6W524 號舖環亞貴賓候機室的酒牌續期。凡反 對是項申請者,請於此公告登報之日起 十四天內,將已簽署及申明理由之反對 書,寄交香港灣仔軒尼詩道225號駱克 道市政大廈8字樓酒牌局秘書收。

日期:2012年10月18日

APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE THE TRAVELERS' LOUNGE

Notice is hereby given that Zhang Hui Jun of Flat C, 16/F., Block 3, Coastal Skyline, Tung Chung, N.T. is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of The Travelers' Lounge at 6W524, West Hall, Passenger Terminal Building, Hong Kong International Airport, Lantau Island, Hong Kong. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary. Liquor Licensing Board, 8/F., Lockhart Road Municipal Services Building, 225 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong within 14 days from the date of this notice.

Date: 18th October 2012

申請酒牌續期及更改啟事 文化村紅茶館

現特通告:陳偉基其地址為九龍油麻地永星里5-5C號 地下19號舖現向酒牌局申請把位於九龍油麻地永星里 5-5C號地下19號舖文化村紅茶館的酒牌續牌及作出

更改事項: 位於九龍油麻地永星里5-5C號地下19號舖 文化村紅茶館現修訂酒牌商號名稱為 "紅茶館" 凡反對是項申請者、請於此公告登報之日起十四天

基隆街333號北河街市政大廈4字樓酒牌局秘書收。 日期:二〇一二年十月十八日

APPLICATION FOR RENEWAL AND AMENDMENTS OF LIQUOR LICENCE **Bridal Tea House**

Notice is hereby given that Chan Wai Ki of Shop 19. G/F, 5-5C Wing Sing Lane, Yaumati, Kowloon is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of Bridal Tea House at Shop 19, G/F, 5-5C, Wing Sing Lane, Yaumati, Kowloon with the following amendment.

Amendment (change of shop sign) of liquor licence : The Liquor Licence in respect of Bridal Tea House situated at Shop 19, G/F, 5-5C Wing Sing Lane, Yaumati, Kowloon change to Bridal Tea House situated at Shop 19, G/F, 5-5C Wing Sing Lane, Yaumati,

Any person who knows any reason why this renewal and amendment should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F, Pei Ho Street Municipal Services Building, 333 Kilung Street, Shamshuipo, Kowloon within 14 days from the date

Date: 18th October, 2012

申請酒牌續期啟事 THE TRAVELERS' LOUNGE

現特通告:趙子健其地址為香港國際機 場翔天路一號機場世貿中心二樓十至 十二室,現向酒牌局申請位於香港國際 機場一號客運大樓離境大堂6T530舖(部 份)The Travelers' Lounge的酒牌續期。 凡反對是項申請者,請於此公告登報之 日起十四天內,將已簽署及申明理由之 反對書,寄交香港灣仔軒尼詩道225號駱 克道市政大廈8字樓酒牌局秘書收。

日期:2012年10月18日 APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE

THE TRAVELERS' LOUNGE

Notice is hereby given that Chiu Tse Kin Clarence of Unit 10-12, 2/F., Airport World Trade Centre, 1 Sky Plaza Road, Hong Kong International Airport, Lantau Island, Hong Kong is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of The Travelers' Lounge at Portion of 6T530, Departure Hall, Terminal 1, Hong Kong International Airport, Lantau Island, Hong Kong. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 8/F., Lockhart Road Municipal Services Building, 225 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong within 14 days from the date of this notice.

Date: 18th October 2012

申請酒牌續期啟事

MEN MON & KUSHI MON IPPEI-AN-HIGOMONZU

現特通告:Kamatani Keiyu其地址為九龍 何文田何文田山道21號大府第C座5樓501 室,現向酒牌局申請位於九龍柯士甸道1 號圓方一樓1030舖Men Mon & Kushi Mon Ippei-An-Higomonzu的酒牌續期。凡反對 是項申請者,請於此公告登報之日起十四 天內,將已簽署及申明理由之反對書,寄 交九龍深水埗基隆街333號北河街市政大廈 4字樓酒牌局秘書收。

日期:2012年10月18日

APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE **MEN MON & KUSHI MON** IPPEI-AN-HIGOMONZU

Notice is hereby given that Kamatani Keiyu of Flat 1, 5/F., Blk. C, The Dahfuldy, 21 Homantin Hill Road, Homantin, Kowloon is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of Men Mon & Kushi Mon Ippei An-Higomonzu at Shop No.1030, The First Level, Elements, 1 Austin Road West, Kowloon. Any person who knows any reason why this renewa should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary Liquor Licensing Board, 4/F., Pei Ho Street Municipal Services Building, 333 Ki Lung Street Shamshuipo, Kowloon within 14 days from the date of this notice.

Date: 18th October 2012



2873 9888 傳 真:

2873 0009